

**TERMINOS Y CONDICIONES PARA PARTICIPAR  
Y PROYECTAR PELÍCULAS EN :  
LA 3ra EDICIÓN DEL PANORAMA DE CINE COLOMBIANO  
EN PARIS Y BARCELONA**

**Fecha de realización :**

**París: del 3 al 9 de junio 2015**

**Barcelona: del 9 al 13 de junio 2015**

**1. BASES GENERALES :**

**Objetivo general:**

El Panorama de cine colombiano tiene como objetivo dar a conocer la cinematografía colombiana actual y permitir descubrir o re-descubrir las obras que han marcado su historia.

**1.1 - La III edición del Panorama de Cine Colombiano** se llevará a cabo casi simultáneamente en las dos ciudades arriba mencionadas. En París se llevará a cabo entre el **3 y el 9 de junio de 2015** en la sala de cine de arte y ensayo La Clef de París. El Festival incluirá una sección en Competencia de largometrajes y cortometrajes tanto de ficción como de documental, además de varias secciones fuera de competencia.

En **Barcelona**, la muestra de cine colombiano se realizará del 9 al 13 de junio e incluirá asimismo largometrajes y cortometrajes, tanto de ficción como documental.

**1.2-** La inscripción al Panorama es gratuita y está abierta para películas de producción o coproducción mayoritariamente colombiana de largo, medio y cortometraje; películas de ficción, animación, documentales y experimentales. Las producciones deben haber sido terminadas después del **1ero de enero de 2013**.



**1.3 - La fecha límite de inscripción es el 14 de marzo de 2015.**

**1.4 - Los formatos fílmicos y de video en los que se pueden exhibir los trabajos durante el festival son: 35mm, BluRay, DCP. La presentación en otros formatos o sistemas de video requiere la autorización de la organización del Panorama.**

**1.5 - Una vez programada una película, no podrá ser retirada del Festival.**

## **2. COMPETENCIAS**

El Panorama propone dos secciones competitivas :

### **Competencia de Largometrajes y Competencia de cortometrajes :**

Participan películas colombianas de largometraje, documentales y de ficción. Los filmes que hayan competido en festivales fuera o dentro de Francia o España, anteriores a la fecha de selección para su presentación, no están invalidados para integrar las Competencias.

El público será el encargado de otorgar el Premio al mejor largometraje y al mejor cortometraje.

## **3. REQUERIMIENTOS PARA LA SELECCIÓN**

Para presentar una película a la selección del Panorama es necesario completar los pasos detallados a continuación:

**a) Completar y firmar el formulario de inscripción**



**b)** Enviar una copia de la película acompañada de la ficha de inscripción

- Para envío en formato digital (obligatorio para los cortometrajes):

- Indicar un link de la película en el formulario de inscripción, preferiblemente en Vimeo, y su password o clave correspondiente. Este link también puede ser enviado a la siguiente dirección:  
contact@lechienquiaboie.fr

- Vía postal:

- Enviar 3 copias de la película en DVD (cualquier zona), los DVDs deben estar correctamente rotulados con el título del film, el nombre del director, duración, formato, subtulado (si tuviese); por favor, señalar si se trata de la versión final, un primer corte o de un Work in Progress.

Enviar a la siguiente dirección con la indicación « No commercial value. For cultural purpose only »:

**El Perro que ladra**

46bis rue des Maraîchers  
75020 Paris France

**c)** Los gastos de envío, exportación e importación de las copias para su selección y participación están a cargo de sus dueños.

- Los DVDs que se envían al Festival para postular a ser seleccionados no serán devueltos al concluir la edición del Festival y quedarán bajo resguardo del festival como parte de su archivo, con el compromiso de no utilizarlos con fines de lucro. Los discos BluRay podrán ser devueltos a solicitud expresa y a cuenta del participante.



## **4. PELÍCULAS SELECCIONADAS**

**4.1-** Si una película resulta seleccionada, el festival notificará al aspirante (director, productor, distribuidor o agente de ventas), y este deberá remitir los materiales que se le solicitan en la Ficha de Inscripción a la brevedad. Estos materiales se utilizarán para el Catálogo, la Página Web, prensa, publicidad y difusión dentro del marco del festival.

**4.2-** Todos los trabajos seleccionados para ser parte de la sección en competencia del Panorama de cine colombiano de **Paris** deberán estar **subtitulados al francés**. Los costos de subtitulaje corren por cuenta de los participantes.

**4.3-** Ninguna de las películas seleccionadas podrá ser proyectada fuera de las salas oficiales durante los días en los que se lleve a cabo el Panorama de cine colombiano. Esta restricción solo es aplicable dentro del territorio del país que haya seleccionado y programado la obra audiovisual.

**4.4-** Para cada película seleccionada los materiales y documentos siguientes deberán ser enviados a la brevedad:

- *3 fotografías de la película y 1 fotografía del director(a) (imágenes numéricas, 10 cm x 15 cm, JPG, 300DPI).*
- *Ficha técnica de la copia de proyección*
- *Lista de subtítulos en Francés en formato Word. En la muestra de Barcelona no se requerirá subtítulo alguno si la obra esta en español.*
- *2 DVDs de la versión definitiva de la película en calidad alta con subtítulos en inglés y en francés.*
- *Trailer de la película (max. 3 minutos) en formato .mp4 (legible en QuickTime).*

Los documentos requeridos son enviados por mail a la siguiente dirección: [contact@lechienquiaboie.fr](mailto:contact@lechienquiaboie.fr)



Los DVDs deberán ser enviados a la siguiente dirección con la mención « *No commercial value. For cultural purpose only* » :

**El Perro que ladra**  
**46bis rue des Maraîchers**  
**75020 Paris France**  
**Teléfono : +33 6 27 58 63 45**

## **5. ENVÍO Y DEVOLUCIÓN DE MATERIALES**

**5.1-** Los gastos de transporte de la copia, así como el seguro de las mismas, correrán por cuenta y cargo del participante hasta su llegada a las oficinas del festival.

**5.2-** Las copias **seleccionadas** deben enviarse a la siguiente dirección antes del **12 de mayo de 2015** :

**El Perro que ladra**  
**46bis rue des Maraîchers**  
**75020 Paris France**  
**Teléfono : +33 6 27 58 63 45**

**5.3-** Si envía su trabajo por correo postal, favor declarar « *No commercial value. For cultural purpose only* ». El festival no pagará los impuestos que pudiera generar este envío.

**5.4-** El festival no se hará responsable de daño o extravío de materiales durante su envío. El festival no cubre el costo de devolución de copias

**5.5-** Todos los gastos generados del transporte y seguro de las copias serán por cuenta del propietario de la película.

**La inscripción de trabajos al Panorama de Cine Colombiano y su eventual participación en el mismo implica la aceptación de este reglamento.**

